

6.1. Libros impresos

6.1.1. Libro básico (Mignolo 2007, 34-5)

Mignolo, Walter. 2007. *La idea de América Latina: La herida colonial y la opción decolonial*. Barcelona: Gedisa Editorial.

Observación 1: De manera opcional, se puede eliminar la palabra editorial del nombre de la editorial y ponerla simplemente como Gedisa.

Observación 2: En el número final del rango de páginas referenciado no se escriben los dígitos repetidos, ya que están sobreentendidos. El rango da a entender que la cita va de la página 34 a la 35.

6.1.2. Libro de editor, coordinador u otro

(Torres Ripa 2013, 647)

Torres Ripa, Javier, ed. 2013. *Manual de estilo Chicago-Deusto*. Bilbao: Universidad de Deusto.

Observación: Muchos libros con editor en realidad tienen muchos autores, cada uno con su contribución en forma de artículo o capítulo. En esos casos es mejor referenciar a los autores de los artículos o capítulos, antes que al editor que los juntó; a menos que estemos haciendo una referencia a la publicación en general, como en este ejemplo.

6.1.3. Libro con dos o tres autores o editores

(Collier y Collier 2009, 685)

Collier, Ruth Berins, y David Collier. 2009. *Shaping the Political Arena: Critical Junctures, the Labor Movement, and Regime Dynamics in Latin America*. Notre Dame, IN: University of Notre Dame Press.

Observación 1: En la lista de referencias, solo el primer nombre del grupo de autores se lo escribe con apellido primero; el resto de nombres se los escribe en el orden normal.

Observación 2: Los títulos en otros idiomas conservan los caracteres especiales y las normas de escritura propias a tal idioma, a menos que se trate de un idioma con otro alfabeto diferente al latino. Nótese cómo en inglés se escriben con mayúsculas todas las palabras excepto los artículos (a, an, the), las conjunciones coordinantes (and, but, for, or, nor) y las preposiciones (on, to, from, etc.). En textos escritos con alfabetos no romanos, se debe intentar una transliteración al alfabeto latino, como complemento a la transcripción en el idioma original.

6.1.4. Libro con cuatro o más autores

(Bunjes et al. 2000, 75-6)

Bunjes, Reinhard, Anja Gebler, Bärbel A. Krumme, Richard Munz, Guha-Sapir Debarati, y Benno M. Ure. 2000. *Medicina, salud pública y ayuda humanitaria*. Bilbao: Universidad de Deusto.

Observación: Cuando se tiene cuatro o más autores, en la nota solo se pone el primer autor seguido de la frase latina “et al.” (en redondas, por ser extendido su uso en el aparato crítico). En la bibliografía se incluyen todos los autores.

6.1.5. Libro con varias editoriales y varias ciudades (Martín-Barbero 2010, 141)

Martín-Barbero, Jesús. 2010. De los medios a las mediaciones: Comunicación, cultura y hegemonía. Barcelona: Anthropos / Universidad Autónoma Metropolitana.

Observación 1: Se separa con una barra oblicua las distintas editoriales que publicaron el libro.

Observación 2: Cuando hay más de una ciudad de publicación (muchas editoriales, por ejemplo, publican en ciudades de EEUU y el Reino Unido a la vez), normalmente solo se pone la primera.

6.1.6. Libro con autor desconocido

(Poema de Mio Cid 2001)

Poema de Mio Cid. 2001. Edición de Ian Michael. Madrid: Castalia.

Observación 1: Salvo que se quiera agrupar una serie de obras desconocidas en la bibliografía, no se utiliza “Anónimo” como autor. El título del libro pasa a primera posición y en las obras citadas se lo alfabetiza de acuerdo a la primera palabra del mismo. El año de publicación continúa en la segunda posición

Observación 2: Si se considera necesario, se puede ingresar el nombre de la persona que realizó la edición. Aquí se lo ha incluido porque se trata de una edición crítica.

6.1.7. Libro con traductor

(Whitman 2014, 421)

Whitman, Walt. 2014. Hojas de hierba. Traducido por Francisco Alexander. Madrid: Visor.

Observación: Se incluye el nombre del traductor cuando se considera necesario hacerlo. En este caso se lo ha incluido porque esta no es la única traducción de Hojas de hierba, y porque en poesía la traducción es fundamental.

6.1.8. Obra en varios volúmenes

(Fernández Madrid 2010, 3:184)

Fernández Madrid, Juan Carlos, dir. 2010. Derecho laboral: Doctrinas esenciales, 19362010. 5 vols. Buenos Aires: La Ley.

Observación 1: En la referencia parentética se pone el número del volumen y el número de página al que estamos referenciando separados por un dos puntos (:). En este caso particular es posible eliminar la contracción “vol.”. No así en la bibliografía, puesto que allí no tenemos números de página ni dos puntos (:).

Observación 2: En la referencia se pone el número del volumen referenciado (vol. 3), mientras que en la entrada se especifica el total de volúmenes (5 vols.).

6.1.9. Sección de libro (capítulos, artículos, poemas, cuentos, etc.)

(Bizberg 1993, 105)

Bizberg, Ilán. 1993. "Modernización empresarial y relaciones industriales en México". En *Modernización empresarial: Tendencias en América Latina y Europa*, editado por Rainer Dombois y Ludger Pries, 83-110. Caracas, VE: Fundación Friedrich Ebert de Colombia / Editorial Nueva Sociedad.

Observación 1: El título de la obra menor o sección de libro va siempre entrecomillado. Zotero, en su modalidad de español, utiliza las comillas latinas (« ») al momento de referenciar una obra menor; en este caso, es posible mantenerlas.

Observación 2: Se puede añadir la abreviatura internacional (ISO) del país o el estado al que pertenece la ciudad de publicación. De especial importancia en casos de duplicación (Cuenca, EC; Cuenca, ES; Cambridge, UK; Cambridge, MA).